

Paula en el Saaio.

Eso me parece bien

no uñas

Tee 1-169-3485

q' nosotros no tememos

la culpa: los Sr Señores

la han tenido.

vamos hasta q' se empuede

el vaule ponerle leon.

Parece mal

nosotros le haremos

a los Demas

Embente

la duocex: esta muy bueno

quien se peina?

Digo

ya saueri q' yo no puedo

dar on paro, sino baulo

con oficiales

Orion

Si es verdad



mucho lo havein encubierto  
que uson/era

Ta el ora & recogerlos  
tambien norotras agua  
Amiguita

Ero ha & lex lo primero  
Y el Yndulto del as faltas  
Dichos consequrriendo

---





Mañiguita en el Sardo

Amiga

Yo te beso así la cara

q<sup>e</sup> la tienes como un Aelo

Bueno

ya sabes q<sup>e</sup> entre nosotros

no se atraviesan misterios

Sabe un Señor In Pedro

q<sup>e</sup> enamos para servirle

No es tarde nosotros hemos

sido muy vivos

Oh, no entreteneremos

las tres a Mar

A buena ora, no me venter

quando salí del paseo

No lo extraño

por q<sup>e</sup> ay muchos embelados

en el Prado.

Fuera es q<sup>e</sup> nos levantemos

a servirlo



Ea querido  
las molestias evitemos  
qu'entante.

Que bien tocada q' bien es  
vire tocado mas feo  
en mar ordinario  
En Pedro

si yo tengo de bailar  
no me saqueis con En Pedro

Pues de ese modo la novia  
tendra clab todo el cuerpo  
Vitor

Bien baila pero prerume  
En Pedro no me saqueis  
a bailar. Mal bastonero  
hacer.

No quiero

bailar me he maronado

Muy linda es la contradanza

en temprano

Eso ha de ser lo primero

Yel Yndulto Ylas faltas









Granadina: En el sacro

4

Pues ha dado la oración  
muchachos id encendiendo  
las lumbres q' es recular  
se vengam d'el p'aseo  
ò comedia las amigas  
me contento

pero vienen afumados  
hanta el amanecer?

Pues cuenta Decuete a tu amo  
la mitad; q' yo pretendo  
que no g'auña, y supliere  
a mi bolsillo secreto  
la otra mitad

Utyo por q' no te vites?  
parece q' hacer empeño  
en darme que sentia  
Pero lo es de cumplim<sup>to</sup>  
por ser primera vez que  
vienen a favorecer.  
algunos

Tea 1-469-34 Bis



Está & ante la sala  
y bastante clara? hablemos  
sin ceremonia, ved ~~en~~ que en  
otras manos encoiniendo  
la noche D<sup>n</sup> Periquito  
Creo q<sup>e</sup> ha parado coche. Vinos  
abrid la puerta, y si el viento  
bafad a alumbrar  
con una vela & levo  
q<sup>e</sup> está en una palmatona  
prevénida

D<sup>n</sup> Pedro como q<sup>e</sup> sale  
& con, ireis previniendo  
alred q<sup>e</sup> se ha omitido  
la molestia del resaca  
y despues alor q<sup>e</sup> quieran  
tomar algo q<sup>e</sup> tenemos  
prevénido en Ambrosio  
en una pieza & adentro  
queixidas las manos en beso  
ya lo sé, pero ayamiga  
q<sup>e</sup> no para una alma  
damon hipas al curado



que indécen, y q<sup>e</sup> puerco  
ponedlos a quel unco

Terun q<sup>e</sup> tarde.

yo lo creo

q<sup>e</sup> en tendrian divertidas

venid y no tentaremos

ba q<sup>e</sup> parece q<sup>e</sup> llaman.

Senores un cumplimento

y hasta q<sup>e</sup> la novia venga

no hay reservado asiento

vaya senor In Donuio

q<sup>e</sup> aun q<sup>e</sup> procuren atento

dirimulas en la cara

se en conoce todo el puebo

do bueno

pre se hace decir

eso no

q<sup>e</sup> este solo el privilegio

de la novia

en seguimiento q<sup>e</sup> hacemos

Pues vaya

a los novios los primeros.



En Pedro  
que hacen?

Uxor

tiene muy bonito cucapo  
pero lo demas no es cosa

El temprano

don que se queda dentro  
a cenar alguna cosa  
y entre tanto si pondremos  
cantar despues en su puesto  
Y el Indulto de las faltas  
si choron conseguimos

---

E



Chinita: en el Sarao

6

la, xara la la W

cadena con los contrados

se reñan a un puerto

y despues la diferencia

dudo yo q' se aya puerto

contradanza mar bonita

Senores

Tea 1-169-34

Aqui me iba entreteniendo

con una contradanza

nuevas, q' inventadas llevo

para esta noche.

Ya las tengo

con las sillas de mi quarto

viene en encajadas y creo

no tengan dificultad

muchas, y buenas: dan las hepar

de aquel Trance...

Va tambien Ja Tuaguina

Ja Paula:-

Tea 1-469-34B

Tea



Va tambien la otra Madama  
Muger del otro entranpelo  
y no va el llorando

Va la Juena de la cara

Si esta dentro

a q<sup>e</sup> ha de ir? tambien bried  
parece un poco chanzoso

Nyo tambien voy, y puer  
aqui nada q<sup>e</sup> hacer tengo

y alla ago falta, Señores

buenas tardes y hasta luego

Muchas veces

no puede uno todo aquello  
q<sup>e</sup> quiere: pero bien se

q<sup>e</sup> deve un buen bantoneo

tener perfecta noticia

de personas y de cosas;

tener cara de bagueta:

tener cavera de Yerro:

mas paciencia q<sup>e</sup> un carado

y los p<sup>ro</sup>prios algo lieros



memoria para quando  
 abanico, y pñuelo  
 se q<sup>er</sup> el & m obligacion  
 prentar quantos y sombreados:  
 saver la genealogia  
 para evitar parentesco:  
 sea autor & contradandria  
 aprovechador & l<sup>po</sup>  
 atrevera mucho el rebo  
 dar & verer a los cepon  
 & pavilar las busias  
 y a todo temer contentor.

Aleca, y a escuira, me pueden  
 ganar todo, pero a esto  
 a mentir, a hacer co/ltas  
 & cara, y a sugar mejon  
 & prenda, no temo a nadie  
 hasta & puer cavallero.

---

A los Pies & om Señora  
 conpadre & goxo, ciento



q<sup>e</sup> citari & cente, & ad  
on haviar al paro puesto  
para recibir vultas  
o para espantalar?  
Quia faltaran arientos  
y estan algo separados  
supongo q<sup>e</sup> no es defecto  
q<sup>e</sup> despues se arumara  
cada uno a su guiso.

Eso es lo mejor.

No soy el q<sup>e</sup> me intereso  
y me deviera ofrecer  
pero tengo igual respeto  
en ausencia q<sup>e</sup> en presencia  
a mis amigos.

Pues yo  
q<sup>e</sup> soy algun estafexmo?  
Senora con caballero.

Aguarda el orden  
Presente un. y perdone  
ere baston



Se estan disponiendo  
las cosas: toquen Vm.  
Minuetes cortos y nuevos  
& claro compar. Señores  
Unos q' me onareis espero  
Unos

Señores

Salga un ahora, venicos  
del oficio. Vaya Vm.

usted va despues.

Los nombrados, q' la gracia  
esta en no perder el tpo.

Es temprano.

A los Señores

Eso ha de ser primero  
y el Indulto & las faltas  
dichos conseguimos









Chicotar: en el saxao

9

Antes Tenor. Intado  
me parece q' no puede  
darse sin mas ameno  
mas reparad en Dn/ Braulio  
Dn Dionisio, y Dn Ruperto  
q' Galan vienero

Buenas tardes cavallero

No parece extraño el trase  
de la hora el sitio, y el top.

Pues q' ay algo de provecho  
q' hacen?

Te 1-169-34Bis

on vicio

q' acabo con una Niña  
Unida

El otro dia Madama  
me combido. Mas proteste  
q' se me havia olvidado  
Ute salido

con este amigo, y no quiero  
ni en favor de este solo.



Otro motivo ay mas & es  
para ir alun Baile  
Obsewar los movimientos  
& tods y moximuras  
con el vecino

Nunca era falta, y en siendo  
uno buen Sarte moximura  
& lo malo, y & lo bueno  
Oh. Señor Jn Pedro.

Ya lo entiendo.  
Muchacha & bello genio

Era me dicen  
q' no le tiene tan bueno  
Es mucho  
por q' la quiere en extremo.

Jn hay otro Jn Periquito  
Pues si hemos

& si apomernos, vamos  
& cetera, q' ay poco tpo.

sin cumplimientos  
no lo hien iremos solos  
ante di bayan & rechos



y en eipexa no se camen

---

Señoras a tío obsequio

En Pedro, cuenta q' yo  
nunca bailo, sino llevo

buena compañera

El amigo En Alejo

como la obliga

Otro

Mulder ha q' apeterco

era dho

Me bella

Si temprano

Adios Señoras

En ha & sea lo primero

Y el Indulto & las faltas

& ese modo lo lograremos

---



Ayuntamiento de Madrid



11  
Eulvio: en el Sardo

Buena noche me prometo  
pues la / ente que d'án  
toda en util.

Buenas tardes cavalleros  
de capa on dia de fiesta  
T q' tiene q' ver cio T e 1-169-348  
con crotio? esta mañana  
me levante con intento  
de no hacer visita alguna  
y le di'e al Pelugueno  
se bolviere hasta la tarde  
por q' ~~esta noche~~ estubiera mar bello  
para esta noche el Peinado  
Pomeo on Pelugueno  
y una caraca, y marchemos  
tos juntos.

Sin duda D<sup>n</sup> Periquito  
vá alla pues bione. tan puerto.

de punta en blanco



Pues Señores  
hagamosle mil obsequios  
y ganemos este amigo  
q' es el Poderoso medio  
para aprovechar la noche.

Oh! Señor Dn Pedro  
tan divertido  
Vaya y q' gente tenemos?  
Cuidado q' a los amigos  
en unos días como estos  
seles suabe  
Y adonde hemos de expendar  
nosotros?

Yo señores  
Y q' entramos alla presto

A los Pies de un Señor

Yo  
lo q' me esen acepto  
no Señores

Dn Pedro, yo adinare



quando he xia un.

12

Ultimo

Ei temprano

Adios tenoras

Evo ha xia lo primero

Y el Yndulto Xlas faltas

Dichos con reguamos

---





*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text appears to be organized into several paragraphs or sections, with some lines starting with capital letters or numbers.]*



Ponze: en el Saxao

Aun se estan en el Pared  
muy espacio las señoras  
pre quando comenzemo  
a bailar cerca las rueve

Amigos ala obediencia

¿Capa? Pues como es ero?

Reaven & Novia

en cara & don Anselmo

ala Mujer & aquel hombre

Aun teneis loxado por

si quereis ir.

cho ha & ir

y enta para batonero

eleido.

Bien & ai, le obreguaremo.

el tenor en Pedro.

Audias

q' no tengan mucho enxada

y en explicadas se pienda

media noche.

ter 4-169-348's



Y se juran  
& q' elctamos alla preito.

A los Pies & om Señora  
Lantima de Primavera  
es q' la rixa el Yndreano  
Uitor.

En temprano  
Adios Señora  
Ero ha & ver lo palmerio  
Y el Yndulto & las fallas  
Dichos conseguimos





Blas: en el lado

Por q' Varon? No Señoro  
q' yo con quien vengo, vengo  
que mas tiene  
anta q' despues? No entiendo

Utor

Yo quiero  
 y repa el chiliguatro  
 q' la tropa es la primera  
en todas partes.

En temprano

Adios Señoras

Eso ha Xer lo primero  
 y el Indulto Xer talhas  
~~Exhoron~~  
~~Xer modo~~ conseguiremos

Tea 4-469-343is



Ayuntamiento de Madrid



go. La parece  
q'ento se va componiendo

Salgamos

acora q' ay bullas

señoras, beson los pies

q' ay amigo dn Alejo

como va & vivo

Amigo aca

todo lo q' como cerdo

en el balle.

Quanto amigo lo celebre

Utor

Ei temprano.

Adios señoras

Ero ha & ea lo primero

Y el Yndulto & las faltas

Dichos coneguiremos



Tea 1-169-34 Bis



Donde se lea

En el año de 1712

El Ayuntamiento

de la villa de

Madrid, por el

de la villa de

Madrid, por el

de la villa de

Madrid, por el

de la villa de

Madrid, por el

de la villa de

Madrid, por el

de la villa de

Madrid, por el

de la villa de

Madrid, por el



Lavenan: en El Sarao

Ahi ha & ca. lo demas  
ei con bidax a tormento  
y no a divertire

Ei muy buetno

Ultor

Ei temprano

Eio ha & ca lo primero  
Y el Indulto & las faltas  
dichos con reguereimon.

Tea 4-469-34Bis







Ultos

En temprano

Eso ha & sea lo primero  
Y el Indulto & las faltas  
& Dichos conseguiremos

Te 1-169-34 Bis







Portuguesa: en el Sardo

Ultor

El temprano

En la de la lo primero

Y en la de la

Y el Indulto de las faltas

Y otros coneguiamos

Tea 1-469-34 Bis



Attestado: en el año

1800

El Comisario

Don D. Juan de

la Cruz

y el Substituto

Don D. Juan de

la Cruz

1800 - 1801 - 1802



Campano: en el sacro

19

Ciento

Con que?

Voy comiendo

La S<sup>ra</sup> Novia viene.

Otro


El temprano

Adios señoras

Eso ha de ser lo primero

y el Indulto las faltas

de honor conseguiremos

  
Tea 1-469-34 Bis







Envían: en el sacro

dois lea & muy buenas noches.

temprano le empiera esto

Ultor.

En temprano

Ud lo leñoras

Eio ha de sea lo primero

y el Indulto de las faltas

dichos conseguimos

3

Tea 4-469-34 bis



Encomienda de el Rey  
Don Juan de Austria  
Comendador de el  
Reino de Portugal  
Don Juan de Austria  
Comendador de el  
Reino de Portugal  
Don Juan de Austria  
Comendador de el  
Reino de Portugal  
Don Juan de Austria  
Comendador de el  
Reino de Portugal





Antonio: en el Sarcio

doi lei & muy buenas noches

Utor

El temprano

A doi señoras

Cio ha & lex lo pu'meno

Yel indulto & las faldas

dichos con requireremos



Tea 4-169-34 Bis

of course: on of course

10/10/10

22. 10. 1910

சென்னை மாவட்டம்



Juan Manuel: en el Surco

Dios sea & muy buenas noches

Ultor.

En temprano

A Dios Señoras

Eso ha de ser lo primero

y el yndulto de las faltas

dichos conque iremos



Tea 4-469-34 Bis

Don Manuel: en el. Juan  
Don José, muy buena noche

Compañeros  
A. de. Juan

En la 2.ª de primera  
del Hotel de la 2.ª  
Richard con conclusiones



1812-1814-1815



Vaxao: en el sardo

23

Ta podemo  
penlar en irnos alla  
Amuon ala obediencia  
O! Señor dn Pedro  
de ere mudo obedecemos  
hanta espues

Oltor  
Ei temprano  
Adios Señoras  
Eio ha de la lo primoro  
y el yndulto de las faltas  
de ere dichoro conseguiremos.



Te 1-169-3485

*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Faint signature or stamp]*



Rafael. en el Sarao

---

Voy corriendo

---

Uñori

El tempxano

Adios Señoras

Eio ha de ca lo primero  
 Y el Indulto. A las altas  
 A ese modo lo harémos

---



Tec 4-469-34 Bis

Madrid. en el. 1790

Por el. Ayuntamiento

Al. Excmo.

El. Excmo. Sr. D. Juan

de. la. Real. Academia

de. la. Historia. y. Geografía

de. la. Lengua. Castellana

de. la. Ciudad. de. Madrid



Por. el. Excmo. Sr. D. Juan



Ollo en el Sarao.

Señoras, a vno obsequio

Amigo

mejor q<sup>e</sup> no & soltero

algún Hatillo acomete

pero en lo &mar me siento

admirable.

Harme un ladito

Hija

Tea 1-469-34B1)

Ello es preciso

hacer un onbre un esfuerzo

que vinda enai.

Ya te he dicho q<sup>e</sup> no quierio

q<sup>e</sup> me trates & ese modo

si aqui mucho me & tengo

me han & alborotar la niña

Hija - bueno era lo bueno

vamos acañal

A Dios Señoras

Eio ha & lex lo primero

Del Indulto - & las faltras



John conquiremos



Exepo: en el Sarcio.

26

Memorandum El Prad  
damos aia Moleto.

q' allí hay menor confusio

Tom. aora q' me acuerdo  
no estava & capa, y cofia  
en Mura en el Buen succo.  
ala una y media El dia  
da:

curioso no acciguemo  
a averiguar el motivo

Tom aora q' me acuerdo  
no estava & capa y cofia  
en Mura en el Buen succo  
ala una y media El dia  
quien es aquel ombre.

Pobre caballero

cho In dore, no es atriuelto  
& ere erupulo. marchad  
a bailar y buen provecho

lea 4-469-34B3



No ni bailo

ni enamoro, ni rechazo

con q<sup>e</sup> no tengo a que ir

Quales?

Eie ei bello.

Vato, pero ei menester

tenex on buen Compañero

y tela & q<sup>e</sup> tratare

En duda En Periquito

No } va alla puer viene tan puerro  
      & punta en blanco.

Puer señores

o! Señor En Pedro

Era no ira

Valgame Dios! en los reinos

grandes, q<sup>e</sup> & avilidades

ay ocultas, y un premio

que pao, lleva! por ver

oficiar a este muñeco

plamente eury tentado

& ia ya Ayuntamiento de Madrid al fetejo



Ademas q' como soy  
 amigo de D<sup>n</sup> Anselmo  
 le voy a verame entrar  
sin combidarame  
 & ele modo obedecimo  
 hasta & por  
 Vamon q' el D<sup>n</sup> Periquito  
 me ha gustado

---

Señoras a tu obsequio  
 Ay entio yo  
 q' sin combidarame vendo  
lo por acompañar  
 Davante  
 le ayuda: pero le temo.  
Uton  
 anda hipo: enton aparten  
 son banito, pero seño  
 en enperando a baulan  
por mayor a lli te quiero  
ei temprano



Adios Señoras

En ha de sea lo primero  
Y el Indulto de las fatales  
dichoras conseguiremos

---





Paca en el Sarao

El fello en mi dero

q' se logra en veros puntas.

Una criada

vamos allá

Calle um.

Tenir q' verguenza:

En temprano

Adios Señoras

Eio ha de ser lo primero

Y el indulto de las faltas

dichos conpluremos



Tea 1-469-34 Bis





Fuereña en el torreo

No surgo gleya los cueros  
eran ay

su merced

sale

Ultor

El temprano

Adios señoras

Ello ha & sea lo primero

Y el Yndulto & las faltas

Dichos recuérdenos



Tea 4-469-34 Bis



Presencia en el teatro

de la noche de la luna

en el teatro

de la noche

de la

de la

de la

de la

de la

de la

de la

de la

de la



Traguina en el Sarcio

30


Amiga

Bien estamos q' tanto tpo  
no queda & estar sentadas  
que leamos

con hija tus comitadas.  
que trio q' me ha dado  
el novio el lado d'yo  
otro.

En temprano  
Mucho agradezco  
el buen rato

Eso ha de ir lo primero  
Y el Indulto & las faltas  
dichos conseguiremos



Tea 1-469-34 Bis



Exposición en el Museo  
de Historia Natural  
de Madrid  
El Ayuntamiento de Madrid  
ha acordado que se  
expongan en el Museo  
de Historia Natural  
de Madrid  
los objetos que se  
presentan a la  
Exposición  
de Historia Natural  
de Madrid  
El Ayuntamiento de Madrid  
ha acordado que se  
expongan en el Museo  
de Historia Natural  
de Madrid



1-18-18